
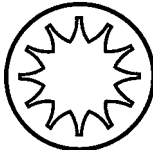
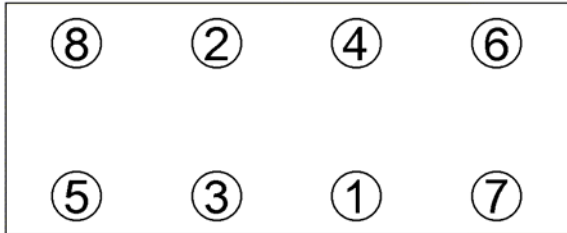










Anziehvorschrift für Zylinderkopf		297.450 passend für / suitable for adaptable à / adaptable a VW / Skoda / Seat	 Das Original	
Tightening Instructions for Cylinder Head				
Instructions de serrage pour culasse				
Prescripciones de apriete para culatas				
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete		
				
061.330 M 9x1,25x138				
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	 30 Nm  90°  90°			
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion				
	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor 1,0 MPI 3 Cyl. Mot. CHYA, CHYB 44/55 KW (60,75 PS) VW Up! Skoda Citigo Seat Mi				
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601			*297.450*	